II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΣΥΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 16ης Νοεμβρίου 1994
σχετικά με τις στατιστικές των εμπόρων σιδήρου και χάλυβα

(94/780/ΕΚΑΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, και ιδίως το άρθρο 47,

Εκτιμώντας:

ότι είναι απαραίτητο η Κοινότητα, για να αντιμετωπίσει τις υποχρεώσεις της σύμφωνα με το άρθρο 3 της συνθήκης ΕΚΑΧ, να διαθέτει στατιστικές για τους εμπόρους προϊόντων σιδήρου και χάλυβα·

ότι αυτό ισχύει, δεδομένης της σπουδαιότητας του τομέα αυτού, για τον ανεφοδιασμό των τελικών καταναλωτών σε προϊόντα έλασης χάλυβα, λαμβανομένου υπόψη του γεγονότος ότι ο κλάδος λαμβάνει, εκτός από τις δικές του εισαγωγές, περίπου το 30 % των παραδόσεων στις εθνικές αγορές, σε προϊόντα έλασης της βιομηχανίας σιδήρου και χάλυβα της Ευρωπαϊκής Κοινότητας κατά την έννοια της συνθήκης ΕΚΑΧ·

ότι η επέκταση του πεδίου δραστηριότητας του εμπορίου χάλυβα στις υπηρεσίες, όπως η μεταποίηση των προϊόντων που λαμβάνονται σε άλλα προϊόντα, αποτελεί έναν άλλο σημαντικό λόγο για την εν λόγω στατιστική έρευνα·

ότι η αξιολόγηση της τελικής κατανάλωσης χάλυβα και η κατάρτιση προγραμμάτων πρόβλεψης από τις υπηρεσίες της Επιτροπής, κυρίως κατά τη δημιουργία της ενιαίας αγοράς από το 1993 και ενόψει της διεύρυνσης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας από το 1995, απαιτούν μία βαθύτερη γνώση της δραστηριότητας των εμπόρων χάλυβα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΣΥΣΤΑΣΗ:

Άρθρο 1

Από τον Ιανουάριο του 1995, τα κράτη μέλη παρέχουν στην Επιτροπή, μηνιαίως τα στατιστικά στοιχεία για τις παραλαβές, τις παραδόσεις και τα αποθέματα και, ετησίως, τις πληροφορίες σχετικά με τη μεταποίηση των προϊόντων σιδήρου και χάλυβα ΕΚΑΧ των εμπόρων, όπως καθορίζονται στα προσαρτημένα στην παρούσα σύσταση ερωτηματολόγια και σύμφωνα με τους όρους που αναφέρονται σε αυτά.

Άρθρο 2

Η παρούσα σύσταση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 16 Νοεμβρίου 1994.

Για την Επιτροπή
Henning CHRISTOPHERSEN
Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Τα ερωτηματολόγια που περιλαμβάνονται στο παράρτημα διατίθενται από τη ΣΥΕΚ και σε φυσικό μέγεθος.

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ
ΕΚΑΧ
ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ
Δ 2

Λουξεμβούργο, Ιανουάριος 1995

Ερωτηματολόγιο 3-70

ΠΑΡΑΛΑΒΕΣ, ΑΠΟΘΕΜΑΤΑ ΚΑΙ ΠΑΡΑΔΟΣΕΙΣ ΧΑΛΥΒΟΥΡΓΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΣΤΟΥΣ ΕΜΠΟΡΟΥΣ

Επεξηγηματικές σημειώσεις

I. ΓΕΝΙΚΑ

1. Το ερωτηματολόγιο περιλαμβάνει όλους τους εμπόρους που διατηρούν αποθέματα χαλυβουργικών προϊόντων φυσικά ή νομικά πρόσωπα, που για ίδιο λογαριασμό, αγοράζουν, αποθηκεύουν και μεταπωλούν συχνά προϊόντα σιδήρου και χάλυβα σύμφωνα με τη συνθήκη ΕΚΑΧ είτε όπως έχουν είτε κατόπιν μιας πρώτης μεταποίησης όπως εκτύλιξης, εκ νέου σχίσιμο, οξυγονοκοπή, πριόνισμα, ψαλίδισμα, δίπλωμα κ.λπ.

2. Ο μήνας αναφοράς είναι ο ημερολογιακός μήνας.

3. Τα αποθέματα περιλαμβάνουν όλα τα προϊόντα που κατέχουν οι έμποροι και τα οποία βρίσκονται μέσα στην εθνική επικράτεια, ανεξάρτητα από το αν βρίσκονται στο στάδιο της αποστολής ή όχι. Εξαιρούνται τα προϊόντα που βρίσκονται στο στάδιο της μεταφοράς.

4. Οι παραδόσεις καλύπτουν όλα τα προϊόντα, ακόμη και τα προϊόντα δεύτερης ποιότητας (όπως αποκόμματα και άκρα λαμαρίνας) που δεν προορίζονται για ανάτηξη.

5. Το βάρος που πρέπει να υποδεικνύεται είναι το καθαρό βάρος των προϊόντων στην κατάσταση που αποστέλλονται από την επιχείρηση.

II. ΟΡΙΣΜΟΙ

Α. **Ποιότητες χάλυβα**

Οι ποιότητες χάλυβα ορίζονται σύμφωνα με το ευρωπαϊκό πρότυπο EN 10 020, «ορισμός και κατάταξη κατηγοριών χάλυβα», σε συνάρτηση με τη χημική τους σύνθεση με βάση την ανάλυση σε συγκεκριμένο κάδο.

1. *Μη κραματοποιημένοι χάλυβες*

Κάθε κατηγορία χάλυβα για την οποία καμία από τις οριακές τιμές που αναφέρονται παρακάτω δεν επιτυγχάνονται από κανένα συγκεκριμένο στοιχείο, όπως ορίζεται στην παράγραφο 4.1 και τον πίνακα 1 (με τις παραπομπές του) του προτύπου EN 10 020.

- 1,65 % μαγγάνιο,
- 0,50 % πυρίτιο,
- 0,40 % χαλκός και μόλυβδος,
- 0,30 % χρώμιο και νικέλιο,
- 0,10 % αλουμίνιο, βισμούθιο, κοβάλτιο, σελήνιο, τελλούριο, βανάδιο ή βολφράμιο,
- 0,08 % μολυβδαίνιο,
- 0,06 % νιόβιο,
- 0,0008 % βόριο,
- 0,05 % κάθε άλλο στοιχείο, με εξαίρεση τον άνθρακα, το άζωτο, το φώσφορο και το θείο.

Κατά συνέπεια, κάθε κατηγορία χάλυβα, της οποίας η συγκεκριμένη χημική σύνθεση περιλαμβάνει τουλάχιστον ένα στοιχείο κραματοποίησης που φθάνει μια από τις οριακές τιμές που αναφέρονται παραπάνω θεωρείται ως κραματοποιημένη.

2. *Ανοξείδωτοι χάλυβες*

Κάθε κατηγορία χάλυβα που περιέχει κατά βάρος τουλάχιστον 10,50 % χρωμίου, αλλά όχι περισσότερο του 1,20 % άνθρακα, με ή χωρίς άλλο στοιχείο κραματοποίησης (EN 10 020: 5.2.2.2.1).

3. *Άλλοι κραματοποιημένοι χάλυβες*

Κάθε κατηγορία χάλυβα οριζόμενη ως κραματοποιημένη (EN 10 020: 4.2.2) που δεν ανταποκρίνεται στον ορισμό των ανοξείδωτων χαλύβων που δίνονται παραπάνω.

Β. **Προϊόντα χάλυβα**

Γραμμή 200

Ημικατεργασμένα προϊόντα

Προϊόντα λαμβανόμενα από:

- συνεχή χύτευση που μπορεί να ακολουθείται ή όχι από έλαση ή κοπή,
- χύτευση υπό πίεση,
- έλαση ή κοπή των πλινθωμάτων.

Οι κατακόρυφες διατομές τους μπορεί να είναι τετραγωνικές, ορθογωνικές, κυκλικές ή κοίλες για παραγωγή· μορφοχαλύβων (κοίλα πολύγωνα).

Γραμμή 310

Πλατιές ταινίες θερμής έλασης

Επίπεδα προϊόντα θερμής έλασης, που παραδίδονται σε πλάτη μεγαλύτερα ή ίσα των 600 mm. Τα προϊόντα αυτά λαμβάνονται είτε με κατά μήκος σχίσιμο πλατιών ταινιών θερμής έλασης, είτε με έλαση και περιτυλιγμένα σε ρόλους. Η ακατέργαστη πλατιά ταινία που προέρχεται από έλαση έχει τα άκρα της ελαφρά στρογγυλευμένα, αλλά μπορεί επίσης να παραδοθεί με ψαλιδισμένα τα άκρα ή να προέρχεται από σχίσιμο μιας πλατύτερης ταινίας.

Γραμμή 320

Φύλλα θερμής έλασης

Επίπεδα προϊόντα χυτευμένα εν θερμώ, παραδιδόμενα σε πλάτη μικρότερα από 600 mm. Αυτά τα προϊόντα λαμβάνονται είτε με κατά μήκος σχίσιμο πλατιών ταινιών θερμής έλασης είτε με έλαση και περιτυλιγμένα σε ρόλους. Τα μεγάλα φύλλα μπορούν επίσης να παραδοθούν εκτυλιγμένα και «κομμένα κατά μήκος».

Γραμμή 330

Λαμαρίνες θερμής έλασης προερχόμενες από πλατιές ταινίες

Επίπεδα προϊόντα έλασης εν θερμώ, λαμβανόμενα από κοπή θερμών ταινιών θερμής έλασης, γενικά σε τετραγωνικό ή ορθογώνιο σχήμα, πλάτους μεγαλύτερου ή ίσου των 600 mm.

Περιλαμβάνονται τα επιφανειακά καλυμμένα προϊόντα που κατατάσσονται ανάλογα με τη χημική σύνθεση του υποθέματος.

Σύμφωνα με το πάχος τους, οι λαμαρίνες κατά παράδοση ορίζονται ως εξής:

- χονδρές λαμαρίνες: πάχους ανώτερου ή ίσου των 3 mm.
- λεπτές λαμαρίνες: πάχους μικρότερου των 3 mm.

Γραμμή 340

Λαμαρίνες θερμής έλασης σε άλλα έλαστρα

Αυτή η γραμμή αναφέρεται κυρίως στις χονδρές λαμαρίνες θερμής έλασης σε αντιστρεπτό έλαστρο (λαμαρίνες τετραελάστρου) και, κατά περίπτωση, στις λαμαρίνες θερμής έλασης σε άλλα έλαστρα που μπορούν να ακολουθούν την ίδια μέθοδο.

Περιλαμβάνονται επίσης λαμαρίνες έλασης μεταβλητού πάχους σε αντιστρεπτά έλαστρα και προϊόντα επιφανειακά καλυμμένα, ανάλογα με τη χημική σύνθεση του υποθέματος.

Μεγάλα πλατέα

Επίπεδα προϊόντα θερμής έλασης πλάτους ανώτερου των 150 mm το οποίο δεν υπερβαίνει τα 1 250 mm και πάχους γενικά ανώτερου των 4 mm που παραδίδονται πάντα ως επίπεδα ελάσματα, ήτοι όχι τυλιγμένα. Ένα ιδιαίτερο χαρακτηριστικό τους είναι ότι τα χείλη τους είναι τετραγωνισμένα: τα πλατέα επίπεδα έχουν ελασματοποιηθεί εν θερμώ στις 4 όψεις (ή μη κλειστές αυλακώσεις).

Γραμμή 410

Λαμαρίνες ψυχρής έλασης

Λαμαρίνες σε φύλλα ή σε πηνία, προερχόμενες γενικά από επίπεδα προϊόντα θερμής έλασης ή επικαλυμένα, το πάχος των οποίων έχει σημαντικά μειωθεί μέσω έλασης εν ψυχρώ.

Μαγνητικές λαμαρίνες

Λαμαρίνες ψυχρής έλασης σε φύλλα ή πηνία πλάτους ανωτέρου ή ίσου των 500 mm, που διαθέτουν ειδικά χαρακτηριστικά σχετιζόμενα με τις συνολικές ειδικές μέγιστες απώλειες σε Watt και μια ελάχιστη μαγνητική αγωγιμότητα.

Αυτές μπορούν να:

- έχουν μη προσανατολισμένους κόκκους, ήτοι, μετά την τελική ανόπτηση, οι μαγνητικές ιδιότητες, να είναι όμοιες προς την κατεύθυνση της έλασης και προς την κάθετο προς αυτήν· αυτές μπορούν να παραδοθούν μη επικαλυμμένες ή με μονωτική επικάλυψη σε μία ή και τις δύο όψεις· τα προϊόντα αυτά μπορούν επίσης να παραδοθούν χωρίς τελική ανόπτηση και να υποστούν την ανάρτηση αυτή από το χρήστη,
- έχουν προσανατολισμένους κόκκους με σαφώς καλύτερες μαγνητικές ιδιότητες κατά την έννοια της έλασης από ότι κατά την εγκάρσια έννοια και παραδίδονται με μονωτική επένδυση στις δύο όψεις.

Γραμμή 420

Μαύρος σίδηρος

Προϊόν ψυχρής έλασης, από μαλακό μη κραματοποιημένο χάλυβα πάχους μικρότερου των 0,50 mm, σε φύλλα ή πηνία, που προορίζεται κανονικά για την παραγωγή λευκοσιδήρου επί επιχρωμιωμένου σιδήρου, αλλά που μπορεί να χρησιμοποιηθεί όπως έχει για ορισμένες εφαρμογές συσκευασίας.

Λευκοσίδηρος επικασσιτερωμένες λαμαρίνες και επιχρωμιωμένος σίδηρος (ECCS)

Ο λευκοσίδηρος και επιχρωμιωμένος σίδηρος είναι προϊόντα που αντιστοιχούν στον ορισμό των μαύρων χαλυβδοφύλλων παραπάνω, αλλά που έχουν επικαλυφθεί ηλεκτρολυτικά είτε με κασσίτερο, είτε με διπλή ταινία μεταλλικού χρωμίου πάνω στη βάση από χάλυβα και κάτω από μια στρώση υδροξειδίου ή οξειδίου του χρωμίου.

Η κασσιτερωμένη λαμαρίνα είναι προϊόν επίπεδο και από μαλακό μη κραματοποιημένο χάλυβα, πάχους ανώτερου ή ίσου των 0,50 mm, παραδιδόμενο σε πηνία ή σε φύλλα και με επικάλυψη από κασσίτερο.

Να δηλωθούν επίσης ο λευκοσίδηρος, οι επικασσιτερωμένες λαμαρίνες και ο επιχρωμιωμένος σίδηρος, που παραδίδονται με βερνικωμένες ή τυπωμένες επιφάνειες.

Γραμμή 451

Λαμαρίνες επιμεταλλωμένες μέσω εμβάπτισης εν θερμώ.

Λαμαρίνες επιμεταλλωμένες μέσω συνεχούς εμβάπτισης σε λουτρό μετάλλου σε κατάσταση τήξεως. Οι κυριότερες επικαλύψεις είναι:

α) κράματα μολύβδου-ψευδαργύρου (θαμπός σίδηρος)·

β) γαλβανισμένη λαμαρίνα·

γ) αργίλιο ή κράματα αργιλίου-πυριτίου·

δ) κράματα αργιλίου-ψευδαργύρου.

Να περιληφθεί κάθε άλλη μεταλλική επικάλυψη που πραγματοποιείται κατά τρόπο συνεχή με εμβάπτιση σε λουτρό μετάλλου σε κατάσταση τήξης.

Γραμμή 454

Λαμαρίνες ηλεκτρολυτικής επιμετάλλωσης

Λαμαρίνες με συνεχή μεταλλική επικάλυψη μέσω ηλεκτρολυτικής μεθόδου. Οι κυριότερες επικαλύψεις είναι:

α) κράματα μολύβδου-κασσιτέρου·

β) ψευδάργυρος (ηλεκτρογαλβανισμένη λαμαρίνα)·

γ) κράματα ψευδαργύρου-νικελίου.

Να περιληφθεί κάθε άλλη συνεχής μεταλλική επικάλυψη που επιτυγχάνεται μέσω ηλεκτρολυτικής μεθόδου.

Γραμμή 457

Λαμαρίνες επικαλυμμένες με οργανικές ύλες

Λαμαρίνες και πηνία, ήδη επιμεταλλωμένα ή μη, που υφίστανται συνεχή επικάλυψη με οργανικές ύλες ή μείγμα οργανικών υλών και μεταλλικής σκόνης.

Γραμμή 510

Χονδροσύρμα

Επίμηκες προϊόν θερμής έλασης τυλιγμένο σε ρόλους, ονομαστικών εγκαρσίων διαστάσεων συνήθως μεγαλυτέρων ή ίσων με 5 mm.

Γραμμή 520

Ράβδοι οπλισμού σκυροδέματος

Επιμήκη προϊόντα παραμορφωμένης επιφάνειας, διατομής κυκλικής ή σχεδόν κυκλικής, παραγόμενα με θερμή έλαση σε ευθείες ράβδους κατά τρόπο ώστε να δημιουργείται μια επιφάνεια οδοντωτή ή με νευρώσεις και που προορίζονται για τον όπλισμό σκυροδέματος. Να συμπεριληφθούν οι ράβδοι που λαμβάνονται με την ευθυγράμμιση και την κατά μήκος κοπή του χονδροσύρματος με οδοντώσεις ή νευρώσεις, και να συμπεριληφθούν επίσης οι ράβδοι λείας επιφάνειας που προορίζονται για την κατασκευή οπλισμού σκυροδέματος.

Γραμμή 530

Άλλοι χάλυβες εμπορίου

Ο όρος αυτός καλύπτει τα ακόλουθα επιμήκη προϊόντα θερμής έλασης: τα επίπεδα και τις λοιπές ράβδους (κυρτής διατομής), τις κοίλες ράβδους, τις γωνίες, τα Τ, τους μικρού μεγέθους μορφοχάλυβες διατομών I, U, H και τους μορφοχάλυβες ειδικών μορφών. Μια διάκριση γίνεται μεταξύ:

α) των επιπέδων:

- ράβδοι θερμής έλασης ορθογωνικής διατομής από καθολικό έλαστρο, το πάχος των οποίων είναι τουλάχιστον ίσο με 5 mm και το πλάτος δεν υπερβαίνει τα 150 mm·

β) των λοιπών ράβδων, όπου περιλαμβάνονται:

- οι κυκλικές τετραγωνικές, εξαγωνικές ή οκταγωνικές, πλήρους διατομής (κυρτής), κυκλικής ή με τη μορφή κανονικού πολυγώνου 4, 6 ή 8 πλευρών· στα μέρη II και III του παρόντος ερωτηματολογίου να συμπεριληφθούν οι ράβδοι από ανοξείδωτους ή άλλους κραματοποιημένους χάλυβες, με οδοντώσεις ή όχι, που προορίζονται για οπλισμό σκυροδέματος,
- οι ράβδοι ειδικής μορφής (τριγωνικές με λοξότμητες γωνίες, τραπεζοειδείς ράβδοι για ελατήρια, ημικυκλικές, ημιεπίπεδες κ.λπ.)
- οι κοίλες ράβδοι τρυπανιών·

γ) των μορφοχαλύβων που περιλαμβάνουν:

- τις γωνίες και τα Τ με ίσες πλευρές, η ορθή διατομή των οποίων θυμίζει τα γράμματα L και T,
- τα βολβοειδή στοιχεία,
- τους μορφοχάλυβες σχήματος I, U και H των οποίων το ύψος είναι κατώτερο των 80 mm,
- τους ειδικούς μορφοχάλυβες (π.χ. σε μορφή Z, Τ με άνισες, μορφοχάλυβες L, U και Τ με οξείες γωνίες, μορφοχάλυβες για πέδιλα ερπυστριών κ.λπ.).

Γραμμή 540

Βαρείς μορφοχάλυβες

Δοκοί

Επιμήκη προϊόντα θερμής έλασης, η κάθετη διατομή των οποίων μοιάζει με τα γράμματα I, U και H (κοίλα πολύγωνα) και των οποίων το ύψους του κεντρικού στοιχείου είναι ανώτερο των 80 mm.

Μορφοχάλυβες για πλαίσια ορυχείων

Επιμήκεις μορφοχάλυβες θερμής έλασης κάθετης διατομής προσομοιάζει προς τα γράμματα I ή H ή όπως το κεφαλαίο γράμμα Ω. Οι μορφοχάλυβες I, H διακρίνονται των λοιπών δοκών από μια σημαντικότερη κλίση της εσωτερικής όψης των κεκλιμένων σκελών. Γενικά, τα προϊόντα αυτά έχουν ένα πλάτος μεγαλύτερο του 0,7 του ονομαστικού υψους του κεντρικού στοιχείου.

Πασσαλοσανίδες

Επιμήκη προϊόντα θερμής έλασης (κοίλα πολύγωνα) που περιλαμβάνουν κατά μήκος συνδέσμους, μέσω των οποίων μπορούν να προσαρμοστούν ώστε να αποτελέσουν χωρίσματα ή συνεχή πετάσματα.

Υλικό σιδηροδρομικών γραμμών

Να δηλώνονται οι βαριές και ελαφρές σιδηροτροχιές, σιδηροτροχιές τροχιοδρόμων και τα προϊόντα για άλλα συστήματα σιδηροδρόμων (π.χ. σιδηροτροχιές για διατάξεις ανύψωσης, σιδηροτροχιές γεφυρών, σιδηροτροχιές με αυλακώσεις), καθώς και εξαρτήματα σιδηροτροχιών θερμής έλασης, (π.χ. στρωτήρες, σφήνες, πλάκες στήριξης κ.λπ.).

Γ. **Οικοδομικές επιχειρήσεις**

Πρόκειται για επιχειρήσεις που ασκούν τις ακόλουθες δραστηριότητες:

Μεταλλικές κατασκευές

Στον τομέα αυτό περιλαμβάνονται οι παρακάτω δραστηριότητες:

- οι χαλύβδινες κατασκευές (γέφυρες, φέροντες οργανισμοί),
- η κατασκευή σιδηροδρομικού υλικού, όπως καρφιών, θελονών, στύλων, διασταυρώσεων και περιστροφικών πλακών,
- οι διατάξεις υποστήριξης εκσκαφών στα ορυχεία.

Κτίρια και δημόσια έργα

Κατασκευή, επισκευή και κατεδάφιση κτιρίων, οδών, αυτοκινητοδρόμων, και τεχνικών έργων οδοποιίας· έργα υποδομής, όπως αποχετευτικά, υδροληψίας, σιδηροδρομικά (εκτός από τις σιδηροδρομικές γραμμές), κυματοθραύστες, σήραγγες, υπόγειες οδοί, υπερυψωμένοι αυτοκινητόδρομοι, γέφυρες, κοιλαδογέφυρες, φράγματα, αποξηραντικά έργα, αποστραγγιστικά έργα, αρδευτικά έργα, έργα ρύθμισης και ελέγχου, υδροηλεκτρικοί σταθμοί, υδραυλικές εγκαταστάσεις, αγωγοί αερίου, αγωγοί πετρελαίου, κατασκευή υλικού υποστήριξης (πλαίσια μεταλλείων) και κάθε άλλους είδους βαριών κατασκευαστικών εργασιών· λιμενικά έργα, όπως βυθοκορήσεις, υποθαλάσσιοι εκβραχισμοί, πάσσαλοι θεμελίωσης, αποξήρανση, κατασκευή λιμανιών και πλωτών διωρύγων, όρυξη φρεάτων, κατασκευή αεροδρομίων, σταδίων, γηπέδων γκολφ, κολυμβητηρίων, γηπέδων τένις, πάρκινγκ, συστημάτων επικοινωνίας, όπως τηλεφωνικών και τηλεγραφικών γραμμών και κάθε άλλος τύπος έργων που εκτελούνται από ιδιωτικές ή δημόσιες επιχειρήσεις. Η κατηγορία αυτή περιλαμβάνει επίσης τους υπεργολήπτες στον οικοδομικό τομέα, όπως ξηλουργοί, υδραυλικοί, σοβατζήδες και ηλεκτρολόγοι, καθώς και τους κατασκευαστές στύλων και σωλήνων από οπλισμένο σκυρόδεμα, πασσάλων κ.λπ.

ΠΑΡΑΛΑΒΕΣ, ΠΑΡΑΔΟΣΕΙΣ ΚΑΙ ΑΠΟΘΕΜΑΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΣΙΔΗΡΟΥ ΚΑΙ ΧΑΛΥΒΑ (ΕΚΑΧ) ΣΤΟΥΣ ΕΜΠΟΡΟΥΣ

Μονάδα: μετρικός τόνος

Χώρα:	Μήνας:	Έτος:

Το ερωτηματολόγιο να επιστρέφεται εις διπλούν κατάλληλα συμπληρωμένο για τον προηγούμενο μήνα, το αργότερο ως το τέλος κάθε μήνα

	γραμμή	Παραλαβές					Παραδόσεις						Αποθέματα την τελευταία ημέρα του μήνα
		από την εθνική αγορά		από άλλες χώρες της ΕΚ	εισαγωγές από τρίτες χώρες	Σύνολο (11 έως 14)	εθνική αγορά			από άλλες χώρες της ΕΚ	εξαγωγές προς τρίτες χώρες	Σύνολο (21 έως 25)	
		σε άλλους εμπόρους	σε άλλους προμηθευτές				σε άλλους εμπόρους	σε οικοδομικές επιχειρήσεις (1)	από άλλους καταναλωτές				
στήλη		11	12	13	14	10	21	22	23	24	25	20	30
I. **Κοινοί χάλυβες**													
Β – Ημικατεργασμένα προϊόντα	200												
Γ – Επίπεδα προϊόντα θερμής έλασης													
Πλατιές ταινίες θερμής έλασης	310												
Φύλλα θερμής έλασης	320												
Λαμαρίνες θερμής έλασης προερχόμενες από πλατιές ταινίες	330												
Λαμαρίνες από τετραέλαστρα / Μεγάλα πλατέα	340												
Σύνολο Γ	300												
Δ – Άλλα επίπεδα προϊόντα													
Λαμαρίνες ψυχρής έλασης και μαγνητικές λαμαρίνες	410												
Λευκοσίδηρος, επικασσιτερωμένες λαμαρίνες και επιχρωμιωμένος σίδηρος (ECCS), μαύρος σίδηρος	420												
Λαμαρίνες επιμεταλλωμένες με εμβάπτιση	451												
Λαμαρίνες ηλεκτολυτικής επιμετάλλωσης	454												
Λαμαρίνες με άλλες οργανικές επικαλύψεις	457												
Σύνολο Δ	400												
Ε – Επιμήκη προϊόντα													
Χονδρό σύρμα	510												
Ράβδοι οπλισμού σκυροδέματος	520												
Χάλυβες εμπορίου	530												
Πλατύπελμες δοκοί (ΗΕ)	540												
Σύνολο Ε	500												
Σύνολο I	600												
II. **Ανοξείδωτοι και πυρίμαχοι χάλυβες**													
Επίπεδα προϊόντα	740												
Επιμήκη προϊόντα	750												
Σύνολο II	700												
III. **Άλλοι χάλυβες**	800												
Γενικό σύνολο (I + II + III)	900												

(1) Περιλαμβανομένων των μεταλλικών κατασκευών

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΕΚΑΧ

ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ
Δ 2

Λουξεμβούργο, Ιανουάριος 1995

Ερωτηματολόγιο 3-70 Παράρτημα

ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΣΙΔΗΡΟΥ ΚΑΙ ΧΑΛΥΒΑ ΑΠΟ ΕΜΠΟΡΟΥΣ		
Χώρα:	Έτος:	
Το ερωτηματολόγιο πρέπει να επιστρέφεται συμπληρωμένο σε δύο αντίτυπα το αργότερο στις 31 Ιανουαρίου κάθε έτους για τον προηγούμενο χρόνο		
Μονάδα: Μετρικός τόνος	Γραμμή	Ποσότητα
Α — **Προϊόντα που προορίζονται για σχίσιμο ή εκτύλιξη**		
1. Πλατιές ταινίες ψυχρής έλασης, λαμαρίνες ψυχρής έλασης σε φύλλα	11	
2. Πλατιές ταινίες θερμής έλασης, μεγάλα φύλλα θερμής έλασης και λαμαρίνες θερμής έλασης σε φύλλα	12	
Β — **Προϊόντα με σχίσιμο ή εκτύλιξη**		
1. Με σχίσιμο:		
α) Μεγάλα φύλλα ψυχρής έλασης	21	
β) Μεγάλα φύλλα θερμής έλασης	22	
2. Με εκτύλιξη:		
α) Λαμαρίνες ψυχρής έλασης σε φύλλα	31	
β) Λαμαρίνες θερμής έλασης σε φύλλα	32	
3. Με σχίσιμο και εκτύλιξη Μεγάλα φύλλα σε ράβδους	40	
4. Με επεξεργασία επικάλυψης: Επιψευδαργύρωση, πλαστική επένδυση, λείανση, επιχρωμάτωση, κ.λπ.	50	

ΕΠΕΞΗΓΗΜΑΤΙΚΕΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

I. ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

1. Το ερωτηματολόγιο πρέπει να συμπληρωθεί από όλους τους εμπόρους, φυσικά ή νομικά πρόσωπα, που διατηρούν αποθέματα, και οι οποίοι, μεταποιούν για λογαριασμό τους προϊόντα χάλυβα ΕΚΑΧ.

2. Η περίοδος αναφοράς είναι το ημερολογιακό έτος.

3. Η εξεταζόμενη μεταποίηση είναι εκείνη που συνίσταται στην μετατροπή ενός επίπεδου προϊόντος με σχίσιμο κατά μήκος ή/και με εκτύλιξη, ή/και με επεξεργασία επικάλυψης, σε ένα άλλο τελικό προϊόν έλασης ή σε ένα προϊόν έλασης καλύτερης ποιότητας.

4. Η σχέση μεταξύ του βάρους των προϊόντων που προορίζονται για επεξεργασία (μέρος Α του ερωτηματολογίου) και του βάρους των προϊόντων που προκύπτουν από αυτά (μέρος Β) θα πρέπει να είναι αποδεκτή, λαμβανομένων υπόψη των απορριμμάτων που οφείλονται σε εργασία επεξεργασίας (εισροή = εκροή), ενώ τα προϊόντα που χρησιμοποιούνται στην αρχή θα πρέπει υποχρεωτικά να είναι προϊόντα ΕΚΑΧ.

II. ΟΡΙΣΜΟΙ

1. Το ερωτηματολόγιο αναφέρεται σε όλες τις κατηγορίες χάλυβα (κραματοποιημένοι και μη κραματοποιημένοι χάλυβες) όπως εκείνες που ορίζονται στο ευρωπαϊκό πρότυπο ΝΕ 10020.

2. **Γραμμή 11**

   Ως πλατιές ταινίες ψυχρής έλασης (ή λαμαρίνες ψυχρής έλασης) νοούνται τα επίπεδα προϊόντα ψυχρής έλασης σε ράβδους (ή σε φύλλα), πλάτους ίσου ή ανώτερου των 500 mm (οι λαμαρίνες ψυχρής έλασης, σε ράβδους ή σε φύλλα, πλάτους ίσου ή ανώτερου των 3 mm, θεωρούνται ως προϊόντα ΕΚΑΧ σύμφωνα με την απόφαση του Συμβουλίου της 21ης Φεβρουαρίου 1983).

3. **Γραμμή 12**

   Ως πλατιές ταινίες θερμής έλασης (ή λαμαρίνες θερμής έλασης) νοούνται τα επίπεδα προϊόντα θερμής έλασης σε ράβδους (ή σε φύλλα), πλάτους ίσου ή ανώτερου των 600 mm· τα φύλλα έλασης λαμβάνονται κατόπιν σχισίματος πλατιών ταινιών θερμής έλασης (μεγαλύτερο ή ίσο των 600 mm) ή λεπίδων θερμής έλασης μικρότερων των 600 mm).

4. **Γραμμή 21**

   Τα μεγάλα φύλλα ψυχρής έλασης, πλάτους κατώτερου των 500 mm, λαμβάνονται κατόπιν σχισίματος πλατιών ταινιών ψυχρής έλασης (προϊόν εκτός ΕΚΑΧ).

5. **Γραμμή 22**

   Τα μεγάλα φύλλα θερμής έλασης λαμβάνονται κατόπιν σχισίματος πλατιών ταινιών θερμής έλασης (μεγαλύτερο ή ίσο των 600 mm) ή μεγάλων φύλλων θερμής έλασης μικρότερων των 600 mm.

6. **Γραμμή 31**

   Οι λαμαρίνες ψυχρής έλασης κατασκευάζονται κατόπιν εκτύλιξης σε πλατιές ταινίες ψυχρής έλασης.

7. **Γραμμή 32**

   Οι λαμαρίνες θερμής έλασης επιτυγχάνονται κατόπιν εκτύλιξης πλατιών ταινιών θερμής έλασης.

8. **Γραμμή 40**

   Τα μεγάλα φύλλα σε ράβδους επιτυγχάνονται κατόπιν εκτύλιξης ή σχισίματος και εκτύλιξης πλατιών ταινιών θερμής ή ψυχρής έλασης ή μεγάλων φύλλων θερμής έλασης.

9. **Γραμμή 50**

   Ως προϊόντα που έχουν υποστεί επεξεργασία επικάλυψης νοούνται όλες οι λαμαρίνες και οι ταινίες του αρχικού προϊόντος στο οποίο έχει γίνει από το μέρος του εμπόρου μεταλλική ή/και μη μεταλλική επικάλυψη.